



Kaminheizer

Fireplace Heater

PRODUKTNUMMER: 103239 / 103240
MODELL: DBHK005 / DBHK006

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau-bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

www.Deubaservice.de



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany



ANLEITUNG

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.




Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Symbolerklärung

	Anleitung unbedingt lesen und verstehen. Beim Weitergeben des Geräts muss auch die Anleitung weitergegeben werden.
	Achtung, potentielle Gefahr! Genau lesen und beachten!
	Decken Sie niemals den Heizlüfter ab. Achten Sie beim Heizbetrieb auf ausreichenden Abstand zu Gegenständen, um die Luftzirkulation nicht zu behindern. Es besteht Brandgefahr!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als eine elektrische Nachbildung eines echten Flammenkaminfeuers. Gleichzeitig hat es die Wirkung einer Innenraumheizung. Dabei wird die Luft über Heizelemente erhitzt und mit Hilfe eines Ventilators in Umlauf gebracht.

Das Heizgerät dient zum Beheizen von Raumluft. Die Heizfunktion verfügt über verschieden Stufen. Das Gerät darf nur mit entsprechender Netzspannung betrieben werden. Es kann je nach Modell frei aufgestellt oder an einer Wand montiert werden. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.


Sicherheitshinweise


Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte

- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff Elektrowerkzeug bezieht sich auf netzbetriebene Elektrogeräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrogeräte (ohne Netzkabel).
- Überprüfen Sie vor Benutzung, dass die Spannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung.
- Der Anschlussstecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Halten Sie Elektrogeräte von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrogerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Quetschen Sie das Kabel nicht, indem Sie es, z.B. stark knicken oder mit etwas Schwerem darüber rollen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Lassen Sie Ihr Elektrogerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrogeräts erhalten bleibt.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie auf eine sichere Art und Weise über den Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die Gefahren verstehen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.
-  Es dürfen auf keinen Fall Gegenstände die Kaminluftzufuhr – und abfuhr blockieren oder bedecken. Dies könnte zu einer Überhitzung des Ofens führen.
- Achten Sie darauf, dass Möbel, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 Meter vom Kamin entfernt sind.
- Sollte etwas nicht in Ordnung sein, schalten Sie das Gerät umgehend aus.
- Sollte das Gerät eine lange Zeit nicht in Gebrauch sein, nehmen Sie es vom Netz.
- Legen Sie auf keinen Fall das Netzkabel auf den Kamin.
- Trotz hoher Sicherheitsstandards, wird davon abgeraten den Kaminheizer auf einen Teppich abzustellen.
- Das Gerät muss sicher auf dem Boden stehen.
- **ACHTUNG!** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie auf keinen Fall die Heizung ab.

- Der Heizkörper darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
-  **ACHTUNG!** Teile des elektrischen Kaminheizers können sehr heiß werden und folglich eventuelle Verbrennungen verursachen. Hier ist besondere Vorsicht geboten, vor allem bei Kindern und altersschwachen Personen.
- Kinder ab 3 Jahren dürfen nur unter Aufsicht und vorheriger Anleitung das Produkt bedienen. Vorausgesetzt werden, ordnungsgemäße Installation und einwandfreier Betrieb des Kaminheizers. Kinder dürfen das Gerät nicht anschließen, reinigen oder Wartungsarbeiten ausführen.
- Externe Schaltvorrichtungen für die Bedienung der Heizer, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, dürfen nicht verwendet werden.

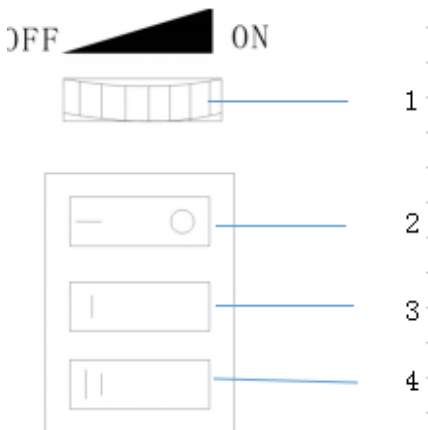
Sicherheitshinweise im Überhitzungsfall

Ihr Heizlüfter ist mit einer Sicherung ausgestattet, die im Falle einer Überhitzung auslöst.

Wenn die Heizung nicht mehr funktioniert, schalten Sie sie ab. Vergewissern Sie sich, dass die Be/- bzw. Entlüftung nicht verstopft ist. Ziehen Sie den Stecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, damit das Schutzsystem zurückgesetzt wird, bevor Sie die Heizung wieder einschalten. Sollte die Sicherung wieder auslösen und das Gerät nicht funktionieren, kontaktieren Sie unseren Kundenservice oder einen qualifizierten Fachmann.

Dieses Produkt ist mit einer mechanischen Raumtemperaturregelung ausgestattet.

Bedienung



1. Thermostatkontrollregler
2. Flammenschalter - Schaltet Flammeneffekt und Energie Ein/Aus
3. Heizeinstellung : Drücken Sie bitte "I" für 1000W
4. Heizeinstellung: Bitte drücken Sie gleichzeitig "I" und "II" für 2000W ("II" kann nicht ohne "I" betrieben werden)

Wartung und Pflege

- Vor Wartungsarbeiten oder Reinigungsmaßnahmen immer das Gerät vom Netz trennen.
- Warten Sie, bis das Gerät abkühlt.
- Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers.
- Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen.
- Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Technische Daten

Modell	DBHK005/DBHK006
Spannung – Frequenz	220-240V ; 50Hz
Leistungsaufnahme	1800-2000 W

Problembekämpfung

Problem	Lösung
Das Gerät/ der Lüfter funktioniert nicht	Überprüfen Sie die Sicherungen. Überprüfen Sie, ob der Schutzschalter ausgelöst wurde.
Keine Beleuchtung	Lassen Sie die Beleuchtung von einem qualifizierten Fachmann überprüfen.

Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

INSTRUCTIONS

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport. In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

Symbols

	Read the instructions and understand absolutely. When passing on the device and the instructions must be passed aswell.
	Caution, potential danger! Just read and observe!
	Never cover the heater. Make sure when heating to sufficient distance. to objects in order not to obstruct the air circulation. There is fire risk.

Intended use

This is an emulational flame electric fireplace. The theory of the product is to use a fan to flow the hot air heated by the heating elements in order to achieve the effect of indoor heating..

The heater is used for heating room air. The heating function has different stages. The device may only be operated with appropriate mains voltage. There can be each placed free on the model or mounted on a wall. For safety and licensing reasons (CE), unauthorized conversion and/or modification of the product is not permitted. Another use than described above is not permitted and can damage the product. Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages cause of an unappropriated use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be cancelled.


Safety Instructions


General Power Tool Safety Warnings

- **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.
- The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.
- Before use, check that the power supply corresponds to that which is stated on the device’s nameplate. Avoid any unintentional startup.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Do not crimp the cable by using it, e.g. strongly kink or roll with something heavy about it. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Plugs should never be plugged in or unplugged with wet hands.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Product specific safety instructions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The product cannot be used outdoors.
-  Any item covered or blocked the fireplace vent in any way is prohibited, or the fireplace will be dangerous caused by overheating.
- Furniture, curtains or flammable materials should ensure that 1 meter away from the fireplace.
- Cut off the power immediately if there is something wrong.
- Please turn off the power if it is not used in a long time.
- Please do not put the power cord on the front of the fireplace.
- Although the machine has reached safety standards, we do not recommend that it is used on multi-use carpet or carpet Long Hair.
- The product must be connected to the ground.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
-  CAUTION! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

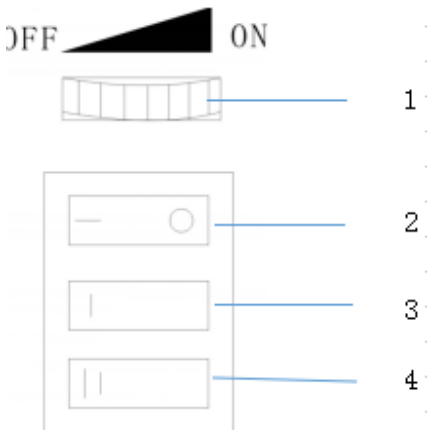
Overheating safe device

Your heater is fitted with a safe device that switches off the heater in the event of overheating.

If the heater stops working, turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater. If the safe device still switches the heater off and makes the heater fail to operate, take the heater to your nearest service center for examination or repair.

This product is fitted with mechanic thermostatic room temperature control.

Instructions to use



1. Thermostat control knob (TEMPERATURE SETTING)-Thermostatic temperature control
2. Flame switch - Switches flame effect and power on/off
3. Heating setting: please press “ I ” for 1000W
4. Heating setting: please press “ I ” and “ II ” at the same time for 2000W (can not operate without first press “ I ”)

Maintenance and Care

- Always turn off the appliance before performing any maintenance or checks.
- Wait for the device to cool.
- Check all parts for signs of wear. If any problems are detected, do not use the product. Always replace all parts with original replacements according to the manufacturer's guidelines..
- If the product is not properly cared for and maintained, it can become unsafe and can also become damaged. This can lead to dangerous situations.
- Regular maintenance on the product helps to make the product safe and will also increase its life-span.

Technical Data

Model	DBHK005/DBHK006
Voltage – Frequency	220-240V ; 50Hz
Power	1800-2000 W

Troubleshooting

Problem	Solution
No operation / no fan	Check fuse by replacement. Check for safety cut-off operation.
No effect light.	Check the bulb by a qualified electrician.

Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ORIENTATION

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

Pour usage privé uniquement et non commercial !

Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.




Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subis aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Explication des pictogrammes

	Ce manuel doit être attentivement lu, compris et respecté! Si vous donnez l'appareil à quelqu'un les instructions doivent être transmises également.
	Attention, danger potentiel! A lire attentivement et à respecter!
	Ne jamais couvrir l'appareil à air chaud. Assurez-vous qu'il y a une distance suffisante avec les objets proche du chauffage lorsque il est allumé, afin de ne pas entraver la circulation de l'air. Car c'est un risque d'incendie!

Utilisation conforme

Le produit est une réplique électrique d'une vraie cheminée à feu. En même temps, il sert comme chauffage d'intérieur. L'air est chauffé par l'intermédiaire de éléments chauffants et soufflé à l'aide d'un ventilateur.

L'appareil sert à chauffer l'air ambiant. La fonction de chauffage a plusieurs niveaux. Le dispositif ne peut être utilisé qu'avec la tension d'alimentation appropriée. Il peut être monté sur le sol ou sur un mur selon le modèle. Pour des raisons de sécurité et de licence (CE), la conversion et / ou la modification du produit n'est pas autorisée. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus est interdite et peut endommager le produit.

Utilisez le produit uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.


Consignes de sécurité


Consignes de sécurité généraux pour l'outil

- **AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.
- Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).
- Vérifiez avant chaque utilisation que la tension de l'alimentation correspond aux spécifications sur la plaque signalétique de la machine. Évitez l'utilisation non autorisée.
- Il faut que les fiches d'appareil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des appareils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- Ne pas exposer les appareils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Ne pas presser le câble en l'utilisant comme entortiller fort ou rouler avec quelque chose de lourd sur les. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche de secteur avec les mains mouillées.
- Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité spécifiques au produit

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veuillez surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Les produits ne peuvent pas être utilisés à l'extérieur.
-  Ne bloquez pas l'arrivée d'air du chauffage avec des objets et ne la couvrez pas. Ca pourrait entraîner à une surchauffe de l'appareil.
- Les objets inflammables tel que les meubles, les rideaux ou d'autres objets inflammables doivent être placés au minimum à 1 mètre du chauffage.
- Si vous constatez un problème veuillez débrancher l'appareil.
- Débranchez l'appareil quand il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
- Ne posez jamais le câble électrique sur le chauffage.
- Trotz hoher Sicherheitsstandards, wird davon abgeraten den Kaminheizer auf einen Teppich abzustellen.
- Les appareils doivent être posés sur une surface stable.
- Attention! Ne couvrez jamais l'appareil, afin d'éviter une surchauffe

- Le radiateur ne doit pas être situé directement sous une prise.
-  Attention! Certaines parties du chauffage peuvent être très chaudes, et pourraient causer des brûlures. Agissez avec prudence, ceci vaut surtout pour les enfants et les personnes âgées.
- Les enfants de plus de 3 ans peuvent seulement utiliser l'appareil sous surveillance et après avoir lu le manuel. Les enfants n'ont pas le droit de brancher l'appareil, ni de le nettoyer ou faire des travaux de maintenance.
- Des dispositifs de commutation externes qui ne sont pas inclus dans la livraison ne peuvent pas être utilisés pour commander le chauffage.

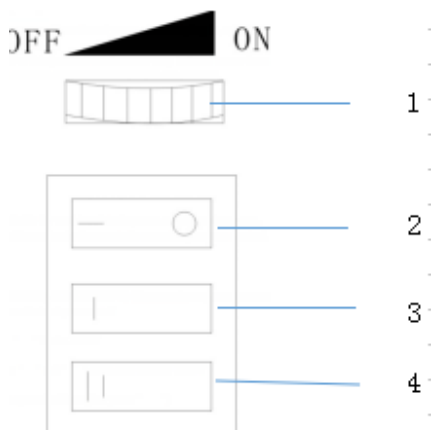
Comportement en cas de surchauffe

Votre Chauffage est équipé d'un fusible, qui réagira en cas de surchauffe.

Si le chauffage ne fonctionne plus, éteignez le. Vérifiez si l'alimentation en air ou la ventilation est bouchée. Puis débranchez la prise et attendez au moins 10 minutes, afin que le système anti-surchauffe puisse retrouver son état normal, avant de pouvoir rallumer le chauffage. Si le fusible réagit à nouveau et que l'appareil ne fonctionne plus, contactez un spécialiste qualifié.

Ce produit est équipé avec thermostat mécanique contrôle de la température ambiante.

Utilisation



1. Interrupteur thermostatique (réglage de la température) afin de régler la température.

2. . Interrupteur, afin d'actionner Power ON/OFF

3. Réglage du chauffage : Appuyez sur "I" pour 1000W

4. Réglage du chauffage: Appuyez sur " I " et " II " au même temps pour 2000W (Vous ne pouvez pas commencez avec le commutateur " I ")

Entretien et Maintenance

- Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou des mesures de contrôle, veuillez toujours éteindre l'alimentation.
- Attendez que l'appareil refroidisse.
- Vérifiez toutes les pièces pour des signes d'usure. Si vous constatez des défauts, arrêtez immédiatement l'utilisation du produit. Remplacez les pièces seulement avec des pièces de rechange d'origine, comme indiqué par le fabricant.
- En cas de manque de soins et d'entretien, le produit peut devenir dangereux et devenir endommagé. Des situations dangereuses peuvent se produire.
- Un entretien régulier du produit contribue à la sécurité du scooter et augmente la durée de vie.

Caractéristiques techniques

Modèle	DBHK005/DBHK006
Voltage – Fréquence	220-240V ; 50Hz
Puissance absorbée	1800-2000 W

Résolution de problème

Problème	Solution
L'appareil / ventilateur ne fonctionne pas	Vérifiez les fusibles. Vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché.
Pas d'éclairage	Faites vérifier les lumières par un professionnel qualifié.

Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locale.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

NÁVOD

POZOR! Dodržujte bezpečnostní a montážní pokyny, abyste předešli nebezpečí poranění nebo poškození výrobku.

Vhodné pouze pro domácí použití. Produkt není vhodný pro komerční použití!

Důležité: Celý návod si důkladně přečtěte a uschovejte pro případné budoucí použití. Pokud byste měli jednoho dne výrobek odevzdat, nezapomeňte s ním předat i tento návod.




Uchovávejte malé části mimo dosah dětí. Také, zejména během rozbalování, uchovávejte plastové sáčky a jiný obalový materiál mimo dosah dětí! Nebezpečí udušení!

Zkontrolujte kompletnost zásilky. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

Zkontrolujte všechny prvky a součásti, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivou kontrolu se může stát, že během přepravy se poškodí i to nejlepší zboží. V takovém případě svůj výrobek nesestavujte. Poškozené části mohou vést k nebezpečí a poškození zdraví.

Nikdy nedělejte žádné změny ve výrobku! V opačném případě ztrácíte záruku na výrobek a tento může špatně fungovat nebo, v nejhorším případě, se stát nebezpečným.

Vysvětlení symbolů

	Nezapomeňte si přečíst návod a porozumět mu. V případě vrácení zařízení, musí být vrácen i návod.
	Pozor, potenciální nebezpečí! Pečlivě si přečtěte a věnujte pozornost!
	Nikdy nezakrývejte ohříváč. Při zapnutém režimu topení dávejte pozor, aby ostatní předměty byly v dostatečné vzdálenosti. Tak zajistíte, aby nedošlo k omezení cirkulace vzduchu. Nebezpečí požáru!

Předpokládané použití

Výrobek slouží jako elektrická imitace plamenů skutečného ohně v krbu. Zároveň slouží i k vytápění interiéru. Vzduch se ohřívá pomocí topných prvků a jeho cirkulace je zajištěna ventilátorem. Ohříváč se používá na ohřev vzduchu v místnosti. Funkce topení má různé úrovně. Zařízení se smí provozovat pouze s příslušným síťovým napájením. Výrobek, v závislosti na modelu, je možné postavit volně na podlahu nebo připevnit na stěnu. Z bezpečnostních důvodů a dle požadavků evropských technických předpisů (označení CE) není povolena žádná neoprávněná úprava a/nebo změna výrobku. Jakákoliv jiná použití, než jak je uvedeno výše, může výrobek poškodit, a proto není povoleno. Výrobek používejte pouze k stanovenému účelu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním. Jakákoliv úprava produktu může mít negativní vliv na jeho funkčnost a bezpečnost a je důvodem k zániku záruky.


Bezpečnostní pokyny


Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrická zařízení

- POZOR! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a opatření. Nedodržení bezpečnostních pokynů a opatření může způsobit zásah elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.
- Pojem elektrické nářadí použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická zařízení napájené ze sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrická zařízení napájené z baterie (bez síťového kabelu).
- Před použitím zkontrolujte, zda napětí napájecího zdroje odpovídá údajům na typovém štítku přístroje. Vyhýbejte se náhodnému uvedení do provozu.
- Zástrčka elektrického zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte zástrčky adaptérů spolu s uzemněnými elektrickými zařízeními. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyhýbejte se fyzickému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, ohřívače, sporáky a chladničky. Pokud bude vaše tělo uzemněno, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem..

- Chraňte elektrická zařízení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel k přenášení nebo zavěšení elektrospotřebiče nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí zařízení. Kabel nemačkejte, dbejte, aby nedošlo k zalomení kabelu nebo tomu, aby se přes kabel přesouvalo něco těžké. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Síťovou zástrčku nikdy nezasunujte ani nevytahujte mokřýma rukama.
- Opravu elektrického zařízení přenechte pouze kvalifikovanému odbornému personálu a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím se zajistí zachování bezpečnosti elektrického zařízení.

Bezpečnostní pokyny specifické pro výrobek

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a lidé s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a uvědomují si možná nebezpečí. Děti od 8 let mohou zařízení čistit pouze pod dohledem.
- Děti by měly během používání zařízení být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Výrobek se nesmí používat v exteriéru..
-  Dbejte, aby v žádném případě žádné předměty neblokovaly nebo nepřekrývaly přívod a odvod vzduchu ze zařízení. Mohlo by to způsobit přehřátí zařízení
- Dbejte na to, aby nábytek, záclony nebo jiné hořlavé materiály byly ve vzdálenosti nejméně 1 metr od kamna.
- Pokud něco není v pořádku, okamžitě zařízení vypněte.
- Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, odpojte jej ze sítě.
- Nikdy nepokládejte napájecí kabel na kamna.
- Nehledě na vysoké bezpečnostní normy se nedoporučuje umísťovat kamna na koberec.
- Zařízení musí stát pevně na podlaze.
- POZOR! Nikdy nezakrývejte ohříváč, aby nedošlo k přehřátí.

- Zařízení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
-  **POZOR!** Části elektrického ohřívače mohou být velmi horké a při dotyku mohou způsobit popáleniny. Musíte být zvláště opatrní, týká se to zejména dětí a starších osob.
- Děti od 3 let mohou výrobek provozovat pouze pod dohledem a na základě předchozího školení. Předpokládá se správná instalace a správná provoz topného tělesa. Děti nesmí zařízení zapojovat, čistit ani provádět údržbářské práce.
- Nesmějí se používat vnější spínací zařízení pro ovládání topných těles, které nejsou součástí dodávky.

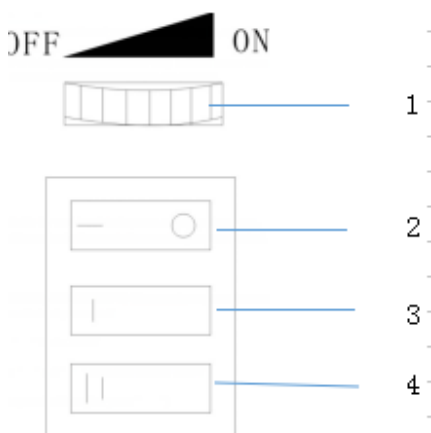
Bezpečnostní pokyny pro případ přehřátí

Váš ohřívač je vybaven pojistkou, která ho v případě přehřátí vypne.

V případě, že ohřívač přestane fungovat, vypněte ho. Zkontrolujte, aby nebyl zablokován přístup vzduchu. Před opětovným zapnutím ohřívače odpojte napájení a vyčkejte nejméně 10 minut, dokud se ochranný systém nevypne. Pokud se pojistka znovu vypne a zařízení nadále nefunguje, kontaktujte náš zákaznický servis nebo kvalifikovaného odborníka.

Tento výrobek je vybaven mechanickou regulací teploty v místnosti.

Ovládání



1. Regulátor termostatu
2. Spínač plamenů – Zapíná/vypíná zařízení i efekt plamenů
3. Nastavení topení: Stiskněte “I” pro 1000 W
4. Nastavení topení: Stiskněte současně “I” a “II” pro 2000 W (“II” nelze stisknout bez “I”)

Péče

- Vždy před čištěním odpojte zařízení ze sítě.
- Počkejte, až zařízení vychladne.
- Zkontrolujte opotřebení všech součástí. Pokud se zjistí defekty, přestaňte zařízení používat. Části vyměňujte za originální náhradní díly, a to pouze v odborném servisu v souladu s pokyny výrobce
- Při nedostatečné péči může dojít k poškození zařízení. Hrozí riziko vzniku nebezpečných situací.
- Pravidelné čištění přispívá k bezpečnosti zařízení a prodlužuje jeho životnost.

Technická specifikace

Model	DBHK005/DBHK006
Napětí – Frekvence	220-240V ; 50Hz
Spotřeba energie	1800-2000 W

Řešení problémů

Problém	Řešení
Zařízení/ventilátor nefunguje	Zkontrolujte pojistky. Zkontrolujte, zda se nevypnul jistič.
Žádné osvětlení	Dejte zkontrolovat osvětlení kvalifikovanému odborníkovi.

Likvidace:

Po uplynutí doby životnosti zařízení využijte, prosím, ke správné recyklaci cenných surovin profesionálních služeb likvidace. Pokud si nejste jisti, jak postupovat, místní společnosti na likvidaci odpadu nebo recyklační střediska vám ochotně pomohou.

Správná likvidace tohoto produktu

V rámci EU tento symbol označuje, že jím označený výrobek nesmíte vyhazovat do kontejnerů s běžným odpadem. Stará zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány. Nekontrovaná likvidace tohoto zařízení může poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Proto staré zařízení zlikvidujte na Sběrném dvoře nebo jej odešlete k likvidaci na prodejnu, kde jste ho koupili. Odtud ho pak pošlou na správné místo recyklace.

NÁVOD

POZOR! Dodržiavajte bezpečnostné a montážne pokyny, aby ste predišli nebezpečenstvu poranenia alebo poškodenia produktu.

Vhodné iba na domáce použitie. Produkt nie je vhodný na komerčné použitie!




Dôležité: Celý návod si dôkladne prečítajte a uschovajte pre prípadné budúce použitie. Ak by ste mali jedného dňa výrobok odovzdať, nezabudnite s ním odovzdať aj tento návod.

Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí. Taktiež, najmä počas rozbaľovania, uchovávajte plastové vrecká a iný obalový materiál mimo dosahu detí! Nebezpečenstvo udusenía!

Skontrolujte kompletnosť zásielky. Neskoršie reklamácie nebudú akceptované. Skontrolujte všetky prvky a súčasti, či nie sú poškodené. Aj napriek starostlivej kontrole sa môže stať, že počas prepravy sa poškodí aj ten najlepší tovar. V takom prípade svoj výrobok nezostavujte. Poškodené časti môžu viesť k nebezpečenstvu a poškodeniu zdravia.

<Nikdy nerobte žiadne zmeny vo výrobku! V opačnom prípade strácate záruku na výrobok a tento môže zle fungovať alebo, v najhoršom prípade, sa stať nebezpečným.

Vysvetlenie symbolov

	Nezabudnite si prečítať návod a porozumieť mu. V prípade vrátenia zariadenia, musí byť vrátený aj návod.
	Pozor, potenciálne nebezpečenstvo! Pozorne si prečítajte a venujte pozornosť!
	Nikdy nezakrývajte ohrievač. Pri zapnutomrežime kúrenia dávajte pozor, aby ostatné predmety boli v dostatočnej vzdialenosti. Tak zabezpečíte, aby nedošlo k obmedzeniu cirkulácie vzduchu. Nebezpečenstvo požiaru!

Predpokladané použitie

Výrobok slúži ako elektrická imitácia plameňov skutočného ohňa v krbe. Zároveň slúži aj na vykurovanie interiéru. Vzduch sa ohrieva pomocou ohrievacích prvkov a jeho cirkulácia je zabezpečená pomocou ventilátora. Ohrievač sa používa na ohrev vzduchu v miestnosti. Funkcia vykurovania má rôzne úrovne. Zariadenie sa smie prevádzkovať iba s príslušným sieťovým napájaním. Výrobok, v závislosti od modelu, je možné postaviť voľne na podlahu alebo pripevniť na stenu. Z bezpečnostných dôvodov a podľa požiadaviek európskych technických predpisov (označenie CE) nie je povolená žiadna neoprávnená úprava a/alebo zmena výrobku. Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, môže výrobok poškodiť, a preto nie je povolené. Výrobok používajte iba na stanovený účel. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Akákoľvek úprava produktu môže mať negatívny vplyv na jeho funkčnosť a bezpečnosť a je dôvodom na zánik záruky.


Bezpečnostné pokyny


Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické zariadenia

- POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a opatrenia. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a opatrení môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.
- Pojem elektrické náradie použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické zariadenia napájané zo siete (pomocou sieťového kábla) a elektrické zariadenia napájané z batérie (bez sieťového kábla).
- Pred použitím skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja zodpovedá údajom na typovom štítku prístroja. Vyhýbajte sa náhodnému uvedeniu do prevádzky.
- Zástrčka elektrického zariadenia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravená. Nepoužívajte zástrčky adaptérov spolu s uzemnenými elektrickými zariadeniami. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa fyzickému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, ohrievače, sporáky a chladničky. Ak bude vaše telo uzemnené, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Chráňte elektrické zariadenia pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického zariadenia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel na prenášanie alebo zavesenie elektrospotrebiča alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí zariadenia. Kábel nestláčajte, dbajte, aby nedošlo k zalomeniu kábla alebo tomu, aby sa cez kábel presúvalo niečo ťažké. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú zástrčku nikdy nezasúvajte ani nevyťahujte mokrými rukami.
- Opravu elektrického zariadenia prenechajte iba kvalifikovanému odbornému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielov. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického zariadenia

Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a ľudia s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a uvedomujú si možné nebezpečenstvá. Deti od 8 rokov môžu zariadenie čistiť iba pod dohľadom.
- Deti by mali počas používania zariadenia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Výrobok sa nesmie používať v exteriéri.
-  Dbajte, aby v žiadnom prípade žiadne predmety neblokovali alebo nezakrývali prívod a odvod vzduchu zo zariadenia. Mohlo by to spôsobiť prehriatie zariadenia.
- Dbajte na to, aby nábytok, záclony alebo iné horľavé materiály boli vo vzdialenosti najmenej 1 meter od krbu.
- Ak niečo nie je v poriadku, okamžite zariadenie vypnite.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, odpojte ho zo siete.
- Nikdy nekladte napájací kábel na krb.
- Napriek vysokým bezpečnostným štandardom sa neodporúča umiestňovať krb na koberec.
- Zariadenie musí stáť pevne na podlahe.
- POZOR! Nikdy nezakrývajte ohrievač, aby nedošlo k prehriatiu.

- Zariadenie nesmie byť umiestnené priamo pod zásuvkou.
-  **POZOR!** Časti elektrického ohrievača môžu byť veľmi horúce a pri dotyku môžu spôsobiť popáleniny. Musíte byť zvlášť opatrní, týka sa to najmä detí a starších osôb.
- Deti od 3 rokov môžu výrobok prevádzkovať iba pod dohľadom a na základe predchádzajúceho školenia. Predpokladá sa správna inštalácia a správna prevádzka vykurovacieho telesa. Deti nesmú zariadenie zapájať, čistiť ani vykonávať údržbárske práce.
- Nesmú sa používať vonkajšie spínacie zariadenia na ovládanie vykurovacích telies, ktoré nie sú súčasťou dodávky.

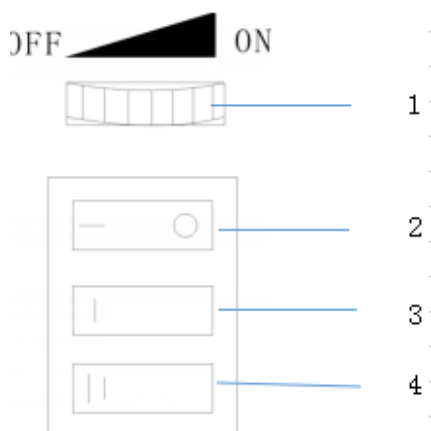
Bezpečnostné pokyny pre prípad prehriatia

Váš ohrievač je vybavený poistkou, ktorá ho v prípade prehriatia vypne.

V prípade, že ohrievač prestane fungovať, vypnite ho. Skontrolujte, aby nebol zablokovaný prístup vzduchu. Pred opätovným zapnutím ohrievača odpojte napájanie a počkajte najmenej 10 minút, kým sa ochranný systém nevypne. Ak sa poistka znovu vypne a zariadenie naďalej nefunguje, kontaktujte náš zákaznícky servis alebo kvalifikovaného odborníka.

Tento výrobok je vybavený mechanickou reguláciou teploty v miestnosti.

Bedienung



1. Regulátor termostatu
2. Spínač plameňa - Zapína/vypína zariadenie aj efekt plameňov
3. Nastavenie kúrenia: Stlačte „I“ na 1000 W
4. Nastavenie kúrenia: Stlačte súčasne „I“ a „II“ na 2000 W („II“ sa nedá stlačiť bez „I“)

Starostlivosť

- Vždy pred čistením odpojte zariadenie zo siete.
- Počkajte, kým zariadenie vychladne.
- Skontrolujte opotrebovanie všetkých súčiastok. Ak sa zistia defekty, prestaňte zariadenie používať. Časti vymieňajte za originálne náhradné diely a to iba v odbornom servise v súlade s pokynmi výrobcu
- Pri nedostatočnej starostlivosti môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Hrozí riziko vzniku nebezpečných situácií.
- Pravidelné čistenie prispieva k bezpečnosti zariadenia a zvyšuje jeho životnosť.

Technická špecifikácia

Model	DBHK005/DBHK006
Napätie - Frekvencia	220-240V ; 50Hz
Spotreba energie	1800-2000 W

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Zariadenie/ventilátor nefunguje	Skontrolujte poistky. Skontrolujte, či sa nevypol istič.
Žiadne osvetlenie	Dajte skontrolovať osvetlenie kvalifikovanému odborníkovi.

Likvidácia:

Po uplynutí doby životnosti vášho zariadenia využite, prosíme, profesionálne služby likvidácie na správnu recykláciu cenných surovín. Ak si nie ste istí, ako postupovať, miestne spoločnosti na likvidáciu odpadu alebo recyklačné strediská vám ochotne pomôžu.

Správna likvidácia tohto produktu



IV rámci EÚ tento symbol označuje, že ním označený výrobok nesmiete vyhadzovať do kontajnerov s bežným odpadom. Staré zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré by sa mali recyklovať. Nekontrolovaná likvidácia tohto zariadenia môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie. Preto staré zariadenia zlikvidujte na Zbernom dvore alebo ho odošlite na likvidáciu na predajňu, kde ste ho kúpili. Odtiaľ ho potom pošlú na správne miesto recyklácie.

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.